



Yeki Bood/ Yeki Na Bood

by Dana Dajani and Assem Kroma

حوار باللهجة الفلسطينية والانكليزي المكسر

"Niswan 3ala Niswan" plays

Lights up on an Arabic living room

Adam enters and with his head buried BB, Eve follows him quickly with a plate of fruits and looks to him, then yells

حواء: ليليث روحي نظفي الطاولة!

Eve starts to talk to the audience as if they are her grandchildren, she offers them fruit

حواء: عجبك العشة؟ دينر جود؟ تأيتا يو آر تو ثن، يور ماما نت فيدنج يو؟ يا بنتي، تاغمي ولا...!

حواء تنظر إلى ادم

حواء: حبيبي

آدم: هممم

حواء: حبيبي

آدم: هممم

حواء: آآآدم (بصوت عريض)

آدم ينفزع و يقف

آدم: kiss you ya 2albi

ادم يجلس بيلعب بالبلاط بيرى

حواء: (بصوت ناعم) مارح تبطل لعب بالبلاط بيرى تبعك؟ ولكم شايفين جدكم؟ ما بيحكيني وطول الوقت عالبلاط بيرى،

إخس عليك (تتدلع عليه)

آدم: ما شغل حياتي شغل، لكن كيف بدي جيب السمكات اللي طفحهن

حواء: ولك حاكي ولادك واحفادك اجوك من اخر الدنيا



ويتأخذ البلاكيري من ايديه ويتعاركان إلى أن تأخذه

أدم: يور جود بطن أوكي ... نو حمام؟

حواء: ولك هاد موضوع؟

أدم: طب شو بدي قلمهم

حواء: احكيلهن حكاية

أدم: باخر عمرنا صرنا حكواتي؟! طيب (يقراء من كتاب قديم) يحكى أنه في سالف العصر والآوان وفي قديم الزمان ...

حواء: هيببي! عمهلك ما رح يفهموا عليك , ذي وونيت انديرستاند

أدم: طبعا ما انتي جايبتي لي اياهم نصهم عرب ونصهم أجانب ... لحظة مين هالفرفورة الشقراء?

حواء: ولا! انا بفرجيك! (حواء تبدي ان ترمي تقح، ادم فريزرز) طيب يا ولادي ماي سنس أند دوترز، يو ونت تو هير استوري؟

أدم:.. طيب شو احكي... شو احكي ؟ أههههه وجدتها.

حواء: نيوتن ما شاء الله

أدم: (ممتعضا) بدي احكيلكو حكاية **ينظر للأكل** البطل زا هيرو لابعترت : الارض كانت ملعبه وير هي بلاي قنبول و فولي بول وباسكت بول وطرنيب ويشيش وكان اول واحد عنده **ينظر للبلاك بيرى** ويأخذه من ايدها بلاط بيرى وكان عنده كل انواع الحيوانات **وينظر لزوجه** و كان كل اشى، كيف بتولو ؟ غانغام ستايل

حواء: يسلم لي هل بطل زعتر و زيت ، أنا رح احكيلكو حكاية فارسية: جاهزين؟ ياكى بود ياكينا بود... أحلى وحدة بالدنيا كلها،

أدم: مين هاي ياكينا؟ بتقربلك اشى؟

حواء: ولك هيك الحكواتي الفارسي بيحكي! عمحاول أعلمكم شوية كالتشرز، يا والدي اسمعوني: ياكى بود ياكينا بود يعني مرة كان في ومرة ما كان في ... فهمته؟

أدم: اشو شايفتيني جانكيز خان ؟!

حواء: يعني زير واز، اند زير ونس وازنت، زا سويتست ون او نزا فلور! المهم، هاي كانت أميرة الأميرات والشمس كانت تغار منها، والطيور تغنيها، والقمر نفسه كان يكتب فيها شعر!

أدم: زامون رايت بوويتري فور هير؟ لا يكون أعمى، بلايند يعني

حواء: وكل الحيوانات، مش بس القمر، كانوا يحبوها و يلحقوها **تنظر له**

أدم: هيك مش كذب: الصبح صح! شي ووك، اول زا انيمالز فلاو هر: زا سنك، زا بيجز، زامونكيز، زادونكيز

حواء تشير له **بالحركات أنا بورجيك**

حواء: ومرة نامت بالغابة، ومغطيتها الغيوم

أدم: شي سليب ان زا فورست اند هير هيد ان زا كلاود يوشر أنها مجنونة

حواء: بعدين صحيت، وفجأة لقت

آدم: شي ويك اب سي متفاخرا

حواء: ابشع فرد شافته بحياتها

آدم: مونكي اللي مثلك، هي مونكي يو سيم سيم! أنا رح كمل القصة: ولما شافت أمير الغابة، ولكو ما صدقت نفسها من الفرحه وصارت تبكي

حواء: أند وين شي سي طرزان أفندي، شي كانت بيليف هير لاك اند شي ستارت تو كراي!

ادم: احم احم

حواء: فروم هابينيس

آدم: ومن يومها ما حلت عنه يري الجمهور خاتم الزواج

حواء: فروم ذس تايم، شي ديدنت سولف فور هيم

آدم: بالضبط، يعني عارفة حالك أساس مشاكل الدنيا كلها؟!

حواء: يعني لساتك متذكر عدن؟

آدم: طبعن ايدن جنة من جنان اليمن، ذا موسست بيوتفل بليس

حواء: ولك فلكتنا بجننتك، يعني كلها ست تيام قضيتنا هناك بشغلك، وعامل فيها شغلة!

آدم: ما اليوم السابع كان إجازة، فرايدي يعني (recovers) وكان بطل القصة عمبيشغل عند ملك الغابة ومسؤول عن تسمية النبات اللي بمزرعة التوت، بس زوجته- الله يخليه اياها- ما حبت التوت وطلبت تفاحة ومعضوضة كمان ... زوق فلاحى بعيد عنكو...

حواء: فهمتو اشي؟ ما فهموا شيء بس بما أنو جدكو بدو يحكي بالموضوع أنا بقلكو، يور جدو هي وورك ماركت نج بلاطيري بيع-، بط سنكو قد ما شاطرة بل تكنولوجيا ، أي أم سو جود ويز جدجتس، بدي ابل نت بلاطيري، سوري يعني بس أنا مودرن ومن

آدم: مودرن؟ يرحم تيتا! فطلع البطل عالشجرة لأقطف البطيخة عفوا التفاحة تبعت مرتة و فجأة إجا ملك الغابة وسب أبو أبوه وبعته هون .. بصراحة كل المشاكل من الأبل أبو تفاحة مععضوضة!

حواء:نو بت جدو نت سو سمارت، هي جو تو ذا ماركت ان عدن تو باي زا ابل فور تيتة، اند زير هي سي هيز بوس، اند هيز بوس هي سي هيم، جدو هايد لايلك زيس

آدم يمثل المشهد وحواء المدير

حواء: اند هيز بوس سي: شيم اون يو ستوبيد، دونكي اند سند اس اول هير

آدم: لكن هيك يا حواء بعد كل هاد دونكي؟! ... ما بتحترمي جوزك! والله ما ني عارف ايش اللي مصبرني عليك! الظاهر يا مرة ما في غير الطلاق ديفووووورس

حواء: ديفورس بهالعمر؟ ولك كيف هيك! و أولادنا وأحفادنا؟

